



# МАЛЯТКО

ЖУРНАЛ ЦК ЛКСМУ ДЛЯ ДОШКІЛЬНЯТ

№ 9 вересень 1968



## ОСІНЬ

Осінь брала  
Відра золоті,  
Пшениці озимі  
Поливала...  
Потім сіла  
На людській путі  
І зернята  
Дітям роздавала,  
Не прості зернята—  
Золоті.



## ТОСИНА ВЕРБИЧКА

Це було напровесні. Тося принесла в дитячий садок вербового прутика й поставила в пляшку з водою.

Згодом прутик пустив тонкі, схожі на білі ниточки, корінчики. Тося посадила прутика в сад і так старанно доглядала його, що невдовзі він зазеленів і під осінь став мало не вдвоє довший. А Тося за літо теж підросла й першого вересня пішла до школи. На прощання вона сказала меншим дітям: — Гарненько порядкуйте коло моєї вербички! Я навідуватимусь до неї.

Зразу по тому школярка Тося часто прибігала в дитячий садок побачитися з вихователькою Софією Іванівною та подивитися на своє деревце. А потім з'явилися в неї нові друзі й чимало інших справ. Вона вже не приходила в садок, бо навіть забула за нього.

Минуло кілька років. І от якось Тося згадала про свою виховательку і захотіла побачитися з нею.

Цього дня сонце пекло немилосердно. Тося підійшла до знайомого будинку, прочинила хвірточку й опинилася просто в саду. Тут вона уздріла Софію Іванівну. Вихователька сиділа в густому прохолодному затінку, в оточенні дітей, і вголос читала книжку. Першої миті Софія Іванівна не впізнала Тосі. А потім зраділа і сказала дітям: — Познайомтеся, діти. Це Тося. Та сама Тося, що посадила колись нашу вербичку.

І Софія Іванівна кивнула в бік розлогого дерева, у затінку якого всі сиділи. — Невже це моя маленька вербичка! — дивом здивувалася Тося. — Просто не віриться. Коли це вона встигла так вирости! — Ми її гарно доглядали, оберігали її, от вона й росла, старалася, — мовила Софія Іванівна. — А тебе ми частенько згадували. І за те, що ти посадила вербичку, казали спасибі.

Переклав з російської Василь ЛИСЕНКО







ЗАГАДКА

МАЛИЙ КОНИК  
ІЗ ЧОРНОГО  
ОЗЕРЦЯ ВОДУ  
БЕРЕ  
ТА БІЛЕ ПОЛЕ  
ПОЛІВАЄ

ПЕРО ЧОРНОГО, ЛАПІВ



## Калинка та Малятко

## У ЮРКОВОМУ ПОРТФЕЛІ

Three views of a fossilized skull are shown. The top view is a lateral view, showing the profile of the skull with the eye socket and jaw. The bottom left view is a dorsal view, showing the top of the skull. The bottom right view is a ventral view, showing the underside of the skull, including the jaw and palate.





## ЯК ІТИ ДО МОЄЇ БАБУСІ...

Як іти до моєї бабусі Христі, то через річечку треба, кладкою. Там верби до води поскилялися. Тополя коло верб висока — до самого неба. До кладки — стежечкою через сіножать. А на кладці так добре! Станеш під вербою, гойднеш кладку ногами, а вона хлоп-хлоп... Хвилі по річечці розбігаються, білі лілеї в берегах похитуються. А тебе то вгору, то вниз, наче ось-ось злетіш над сіножаттю.

Я кожного дня ходжу до бабусі Христі. Вона тобі і горіхів, і цукерок — їж, Сергійку. А в неділю, як був базар, солом'яного брилика купила.

Тільки той Гриць, що хата стоїть там, де до кладки повертати... Такий злий той Гриць! На носі рябятиння. А великий, більший за мене. Побачить, що йду до бабусі, — і вже переді мною. Насупиться і:

— Стій! Чого йдеш?

Гляди, ще й побіжить, ще й з кулачискими... Добре, як дядько який або тітка йдуть попереду. Наздожену і хвостиком за ними. Тоді Гриць мовчить, не чіпає — боїться, що старші заступляться. А оце вчора йшов дядько Мартин і перед самим

Грицевим подвір'ям до когось із сусідів завернув. Лишився я сам, а Гриць, як із-під землі:

— Чого йдеш?

Тікати нікуди. Кривдно мені стало, так кривдно мені стало, так кривдно, бо якби я його хоч словом зайняв. Але годі, думаю, боїться. Що буде, те буде. Я й собі насупився, стиснув кулаки, підступаюся до нього і собі так грізно:

— А ти чого стоїш? Чого стоїш на стежці?

— Бо...

— Ну, кажи!

— Бо стою...

— А я йду, бо йду: — кажу йому твердо.

— То йди... Хіба ж що? — відступився із стежки.

Я оглянувся, а він питає:

— Як тебе звати?

— Сергійко.

— А я — Гриць. Ходімо разом на кладку.

— Ходімо!

А там так гарно! Ми лілей нарвали, бабусі Христі однесли. Вона і Грицькові цукерок дала.



Малюнок Анатолія ГОЛУБЕВА

«Напаслася коза, прийшла додому і заспівала біля дверей...» Як вона співала, хто її підслухав і що потім вийшло — розкажіть самі. А як казка називається? Згадали!



# НАРОДНІ ПЕРВІЗКИ

## ТИ ТА Я

Ти та я та ми з тобою  
Помандруємо рікою  
У надійнім кораблі —  
Дерев'янім постолі.  
А по тому,  
А по тому  
По простору  
По морському  
В Англію приплинемо,  
Музиканта стрінемо.  
І тоді заграє нам  
Музикант такої,  
Щоб ногам,  
Щоб ногам  
Не було спокою!..  
А по тому,  
А по тому  
Помандруємо додому  
У надійнім кораблі —  
Дерев'янім постолі.



# ТРИСЕНЬКИ

## ТРОЄ ТРОЛІВ-МОВЧУНІВ

Троє тролів  
Прожили  
На вершинах  
Дальніх гір.  
У гурті  
Не нудьгували,  
Хоч мовчали  
З давніх пір.  
Але раптом —  
Що за диво! —  
Без ніяких  
Без причин  
Прокотивсь  
Горами гуркіт.  
— Що за шум? —  
Спитав один.  
Та затих  
Той гуркіт грізний,  
Знову тиша  
В царстві снів.  
Двісті літ пройшло в мовчанні.  
— Миша! —  
Другий відповів.  
А коли іще століття  
Проплило по хвилях рік,  
Третій троль сказав:  
— Прощайте!  
Страх ненавиджу базік!



Переклала Тамара КОЛОМІЄЦЬ  
Намалював Олег ЖИВОТКОВ







Розповіла Галина ДЕМЧЕНКО

## У ЛІСІ, ЛІСІ...

Прокидається сонце, дерева, пташки. Прокидається ліс. Встає і дідусь ЛЕЛЮК Іван Олексійович. У росі сонні кущі, трави. Заросилися ноги. Дідусь неквапно простує лісом. Берізки й модрини, які він, здається, не так давно посадив, розрослися, покременішали і тепер шелестять заміряно і привітно. А он усихає дуб. Жаль його... Та доведеться зрізати. Біля нього, старого, пробився паросток з двома вушками, як у зайчика. То молодий дубок. Зміна...

Раптом з-під самісіньких ніг — пурх! Видать, гніздо. Обережно розгортає дідусь стебельця нечуйвітра. Так і є. Гарненьке, затишне кубельце, при самій землі. Яєчок — шестерко. «Всі, всі, всі», — кричить і жаліється лісовий жайвір. Та всі, всі будуть цілі. От лише аби до лісу дітлахи не водили «тузиків», «піратів», «рябків». Віднайде собака нюхом гніздо — лихо пташці буде. Звернув дідусь убік. Пташечка — шурх у гніздо. А дідусь — далі. Ще чимало треба пройти йому, ліс оглянути, зарубки на деревах поставити. Коли це: «Гур-гур-гур-гур!» — проторохтів вертоліт над лісом. Пілот Літуновський і собі вартує, щоб пожежа де не розгулялася. Помахати б йому, так не побачить з-за густої зеленої кривлі. Хай уже ліс йому вітами киває. Кличе до себе. Гарно ж тут! І завжди привітно. У найбільшу спеку — прохолода, розкіш. Від того, що є ліс, — і поле краще родить. Люблять люди ліс. А він і радий пригощати їх грибами, ягодами, медом. Ще й квітів оберемок подарує, трав різних лікарських — на довголіття, на здоров'я!

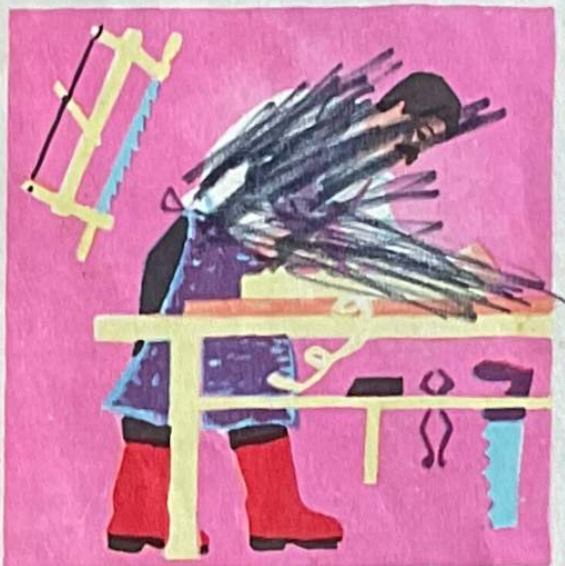
В потемних хащах лісу живуть великі, сильні лосі, козулі, борсуки, білки. Ото якимось відбилосся від мамки мале лосеня. Іван Олексійович приніс його до свого двору і разом із своєю господинею, тітонькою Ганною, виходив. Поїли молоком, свіжого гілля приносили. Диви який виріс! Тепер лосів у Білодівровному лісництві ого скільки! З цікавістю зупиниться часом котрий і малими очимами проводить дідуся. Все тут дідусеві рідне, знайоме. Всі його знають і вітають завше ласкаво, привітно, бо дідусь нікого не скривдив, хоч і багато, багато днів і років прожив у цьому лісі.



Малюнки Галини  
СОКИРИНСЬКОЇ



15.28



Де і ким працюють Петриків татко, Марійчин, Юрасиків татко і Оленчина мама! Що вони роблять?

Малюнки Віктора КАВУНА

Індекс 74304

Обкладинка Володимира РЕШЕТОВА

Макет Олега ЖИВОТКОВА

Журнал  
ЦК ЛКСМУ  
для дітей

дошкільного віку  
(на українському мові)

Редакційна колегія: В. С. БЛИЗНЕЦЬ,  
Г. П. БОЙКО, З. В. ВОЛКОВИНСЬКА,  
А. І. ГРИГОРУК (відповідальний секретар),  
В. Ф. ГУЖВА, В. Є. КАРАСЬОВА,  
Р. Ф. ЛІПАТОВ, Ф. Ю. МАКІВЧУК,  
Т. С. ПЕТРУСЕНКО, Л. М. ПИСЬМЕННА,  
О. Л. РЯБОКЛЯЧ (головний редактор),  
А. К. ТЕТЬОРА, А. Д. ФІЛІПЕНКО,  
Г. В. ЯКУТОВИЧ.

Художник-редактор О. І. МІКОРА

Рік видання дев'ятий № 9 (105).  
Видавництво ЦК ЛКСМУ «Молодь».  
Телефони 24-35-81, 24-72-01, 25-50-63.  
Рукописи не повертаються. Ціна 15 коп.  
Підписано до друку 5. VIII 68 р. Зам. 03476.  
Друк арк. 1. Умови друк. арк. 1,68.  
Папір 84×108/16. Тираж 550 000 прим.

Адреса редакції: Київ, Пушкінська, 28.

Видавництво і комбінат друку  
«Радянська Україна», Київ,  
Брест-Литовський проспект, 94.